



Armenia

Los armenios en nuestra Ciudad son descendientes de un grupo de refugiados sobrevivientes del genocidio, a los que el azar de la persecución trajo a estas latitudes.

Un poco de historia

Los armenios en nuestra Ciudad son descendientes de un grupo de refugiados sobrevivientes del genocidio, a los que el azar de la persecución trajo a estas latitudes.

Las mismas razones que los obligaron a buscar refugio condicionó la imposibilidad del regreso a su tierra natal. Sin embargo, la imagen de una Armenia virtual abandonada en el pasado y que curiosamente no coincide con el actual territorio nacional armenio, permanece viva en el seno de esta colectividad.

Los inmigrantes armenios que llegaban al país, lo hacían con un pasaporte especial conocido como Pasaporte Nansen. Éste se trataba de una cédula personal destinada a servir de documento de viaje para los refugiados que por diversas razones quedaban despojados de una ciudadanía de origen. La iniciativa de su creación surge en el ámbito de la Sociedad de las Naciones, a raíz de los crecientes desplazamientos y los conflictos ocurridos antes y después de la Primera Guerra Mundial.

El pueblo armenio llegó a la Argentina huyendo de las masacres de Adaná en 1909, del Genocidio de 1915 – 1917 y de las matanzas de 1920. Estos hechos fueron factores determinantes de su establecimiento en nuestro país, y a su vez son objeto de permanente repudio por una colectividad que se mantiene unida en su memoria.



Dónde se establecieron?

La colectividad armenia se radicó principalmente en el actual barrio de Palermo (antigua circunscripción 18), donde las calles con mayor población armenia eran Acevedo (actual Armenia), Honduras, Canning (actual Scalabrini Ortiz) El Salvador, Araoz y Lerma. Este espacio entre Córdoba hacia adentro hasta Plaza Serrano, entre Scalabrini Ortiz y Serrano, ha sido bautizado por algunos escritores como Little Armenia.

La particularidad de esta zona, radica en la confluencia de diferentes colectividades: griega, armenia, siria, libanesa y judía. Esta superposición de tradiciones se ve reflejada en la variedad gastronómica que ofrecen en su menú los restaurantes del barrio, como así también en otras variadas formas de integración, que es puesta en evidencia al comparar los pequeños matices culturales entre este núcleo de armenios y los armenios que se radicaron en los barrios de Flores y Barracas.

Estos núcleos de asentamiento han florecido en la Ciudad a través de ciertos ejes comunes: una constante reivindicación de la memoria y un fuerte anclaje en la fe como factor integrador de la comunidad.

¿A qué se dedicaron?

**El comercio era la actividad más frecuente en los recién llegados inmigrantes, y más aún, cuando estos permanecían en la Ciudad y no se marchaban a regiones del interior. Los armenios se destacaron principalmente en el comercio de textiles. Como en otros grupos inmigrantes, la venta ambulante marcaba el inicio de la actividad económica. La mercería era uno de los rubros más comunes. Esto les permitía reunir un pequeño capital para establecerse por cuenta propia en el negocio minorista o en otros casos, iniciarse en el comercio al por mayor.

También llegó a la Argentina un grupo muy reducido de armenios que formaban parte de la burguesía comercial de ciudades con intensa actividad económica en Turquía o en Europa Oriental. Con ellos aparecieron en Buenos Aires ciertas empresas textiles, filiales de otras extranjeras, que se ocuparon de la importación o de la producción de tejidos. Algunos de sus responsables fueron reconocidas personalidades en la colectividad, tanto por su participación activa en la vida comunitaria como por el volumen de sus obras benéficas.

Entre ellos se destaca Armen Bergamali -nacido en Esmirna- considerado el hombre más rico de la colectividad de los primeros tiempos. Durante varios años fue presidente del Centro Armenio, y formó parte también del consejo directivo del Banco Sirio Libanés. En el plano comercial, fue el fundador de la reconocida empresa “La General de Tejidos”.

También se destacaron en el rubro textil los hermanos Hovhannes y Sarkis Diarbekirian, titulares de la hilandería y tejeduría “Danubio”.

Asimismo, algunos ocuparon un lugar destacado en la industria de alfombras. Dicha industria recibió un gran impulso con la llegada a Buenos Aires de Hovhannes Mergherian en 1934 y con su empresa que luego se llamaría “Atlántida”. En la fabricación y sobre todo en la comercialización de alfombras, también es recordado Hagop Sarian, con su tradicional local de la calle Callao. Durante la década de 1950 se agregó la firma Kalpakian, que adquirió un impulso inusitado en los años siguientes.

Otro de los rubros en los que los armenios se destacaron fue el del calzado; en un primer momento como zapateros remendones, a veces junto con la venta de calzado. Ya en la década del 40 se iniciaron varias fábricas en la producción de zapatos, zapatillas y artículos afines. Algunas firmas destacadas fueron Hagop Naldjian, “Ekmekdjian y Cía.”, “Arslanian y Zazyan” y “Cilicia”. La actividad vinculada con el calzado fue ampliándose a la venta mayorista de cuero y en décadas posteriores, al calzado deportivo.

Podemos observar entonces que en el comercio y la fabricación de textiles y calzados los armenios encontraron un nicho que les permitió integrarse y progresar en la sociedad receptora, legando de esta forma una mejor posición a las generaciones de hijos y nietos de inmigrados.

Más recientemente podemos observar la singular presencia de los miembros de esta colectividad en el rubro gastronómico en Palermo, y en las numerosas joyerías de la calle Libertad, que reflejan en carteles y marquesinas el ineludible origen común.

¿Quiénes llegaron?

El núcleo inicial de armenios en Buenos Aires se componía de doscientas personas y se fue acrecentando hacia 1915, hasta llegar al mayor saldo inmigratorio en 1923. Sin embargo, la corriente inmigratoria se extendería hasta el año 1930.

De acuerdo con el censo de 1936, los armenios representaban el 0.12% de la población de la Ciudad de Buenos Aires y según un relevamiento informal publicado por el diario Armenia, entre 1941 y 1942 se estimaban 18.700 armenios en la Ciudad y alrededores.

En los anteriores censos de 1909 y 1914 no figuran los armenios, porque al ingresar no se consideraba su lugar de nacimiento sino el de procedencia; de esta manera, algunos armenios adquirieron la ciudadanía de los países en que residieron antes de su viaje hacia América: Grecia, Siria y Líbano, que son los lugares en los que se habían refugiado por el asedio del imperio turco. A otros, se les consideraba directamente inmigrantes del Imperio Turco Otomano, y eran oficialmente nombrados con el nombre de sus perseguidores.

Vida institucional

Iglesia Apostólica Armenia

La Iglesia Apostólica Armenia fue el eje de la vida comunitaria, particularmente en el Imperio Otomano, donde las minorías estaban agrupadas en entidades llamadas “millet”. El “Ermenimillet”, es decir la Nación armenia, estaba bajo la dirección del Patriarca Armenio de Constantinopla, que era a su vez quien la representaba ante el sultán.

En esta situación, más que una guía espiritual, la Iglesia Apostólica Armenia era además un resguardo de la cultura y la identidad nacional Armenia, fundamentalmente en aquellos momentos en que no había independencia y la posibilidad del Estado Nacional de diluía. Esta creencia en que la iglesia contribuiría a la preservación de los valores nacionales, determinó que los primeros armenios procedieran a su construcción en los nuevos lugares de asentamiento.

La construcción de la Iglesia Apostólica San Gregorio el Iluminador, ubicada en la calle Acevedo 1353 – actual Armenia – comenzó en 1937 gracias a la donación del señor Hrant Nikotian, de acuerdo con el proyecto realizado por el arquitecto Israel Aíslan, quien además dirigió la obra. El arquitecto ad-honorem Israel Arslan, se inspiró en la arquitectura tradicional armenia presente en la cúpula con gorra cónica, el campanario con columnatas, el altar mirando al este, y arcos ojivales y semicirculares. La cúpula de la Catedral está revestida en su base con pinturas sobre la vida de Cristo, del artista Krikor Der Vartanian. La construcción exhibe la característica planta cuadrada y conserva reliquias del apóstol San Tadeo, el mártir que junto con San Bartolomé, llevó el cristianismo a Armenia.

Los domingos al mediodía concluye la misa y las Damas de la Iglesia reparten “más” a la salida. Es un pan muy parecido al típico pan armenio -lavásh, cocinado sobre planchas de metal, pero sin levadura.

En 1938, con la visita de Monseñor Karekin Jachadurian, se funda el obispado de la Iglesia Armenia en América del Sur, con sede en Buenos Aires. Además de la Catedral San Gregorio el Iluminador, existen otras iglesias apostólicas en Buenos Aires y alrededores. Una de ellas es “Santa Cruz de Varak”, en el barrio de Flores, y La Capilla “Surp Shushán”, de Valentín Alsina.

La Iglesia Apostólica Armenia, a la cual pertenecen más del 85 % de la colectividad armenia en Buenos Aires, constituye sin dudas el epicentro de la vida social e

institucional de la comunidad. El hecho de haber sido la única institución que permaneció de pie en los últimos mil años de historia Armenia, le ha conferido una autoridad incomparable en el imaginario de la diáspora que siente resguardada su identidad nacional en la perennidad de este testigo histórico.

Hoy, la Institución Administrativa de la Iglesia Armenia, más conocida como Centro Armenio, constituye un complejo educativo – Instituto San Gregorio El Iluminador – cultural, civil y religioso, en torno del cual gira una nutrida agenda de actividades.



La Iglesia Católica y la Iglesia Evangélica

El 15 % de los armenios residentes en Buenos Aires profesan uno de éstos dos cultos.

La Iglesia Católica Armenia reúne a los fieles que responden a la Santa Sede en Roma, bajo el armenio. En el siglo XVIII se formó la comunidad católica armenia con jerarquía propia que fue reorganizada en 1928, con el patriarcado de Bzommar, Líbano. Cuenta con tres exarcados: uno en París de 1960; el segundo en América del Norte, desde 1961 y otro en América del Sur, con sede en Buenos Aires desde 1981. En 1989, la Argentina fue elevada a Eparquía bajo el nombre de San Gregorio de Narek.

Su templo funciona en la calle Charcas, desde la década de 1940, donde hoy se levanta la Catedral Católica Armenia Nuestra Señora de Narek.

En el año 2007 se conmemoró el 80º aniversario de la comunidad armenia católica en la Argentina. En esa oportunidad el patriarca de los armenios católicos, Nersés Bedrés XIX visitó la Ciudad y fue declarado huésped oficial del Gobierno argentino en una ceremonia efectuada en el Palacio San Martín.

En cuanto a la religión evangélica, su adopción por parte de un sector de la población armenia del Imperio otomano, data del siglo XIX.

Los creyentes evangélicos en Buenos Aires formalizaron la fundación de una Iglesia a mediados de 1929, pero recién en el año 1945 pudieron adquirir las instalaciones del Templo ubicado en la Av. Avellaneda 2540, donde actualmente está establecida. Posteriormente, esta sede fue ampliándose conforme crecía la cantidad fieles y el volumen de actividades.

En 1964 comenzó a publicarse el periódico Avedaper en armenio y castellano, con una tirada mensual de varios miles de ejemplares, que se enviaba gratuitamente a familias de Buenos Aires y destinatarios del exterior. También hubo un espacio en la radiofonía para el mensaje evangélico. Desde 1987 y por muchos años la iglesia tuvo audiciones radiales en radios AM de gran alcance como Radio Rivadavia, Colonia, La Red, etc.

En el año 1998 se inició una obra de extensión en el barrio de Floresta, que se halla en plena expansión edilicia y congregacional. Asimismo, la Iglesia lleva adelante una permanente obra de ayuda a orfanatos, a familias carenciadas de distintas localidades de la Argentina y periódicamente se visita el Hogar de Ancianos de HOM. De esta forma afianzó en su trayectoria el carácter benéfico y solidario que marcaron sus inicios en la década del 20'.

Unión General Armenia de Beneficencia

La UGAB es una institución de carácter internacional, creada en el Cairo en 1906. La "Sociedad de Beneficencia de los Armenios en Argentina" pasó a formar parte de la red internacional en el año 1913, adquiriendo su nombre actual.

Entre sus objetivos fundamentales, se encuentra el establecimiento de lazos sociales entre sus miembros, la preservación de la identidad, y también el enriquecimiento del vínculo con Argentina. A medida que las actividades iban proliferando, se formaban nuevos grupos activos en el seno de la Institución. Así nace en 1940 la Liga de Jóvenes en 1948 la Comisión de Damas.

La vieja casona de dos plantas, de la entonces calle Acevedo, servía como lugar de encuentro para que los jóvenes y adultos de la colectividad practicaran algunos deportes y aprendieran los idiomas armenio y castellano.

De la finalidad benéfica inicial que procuraba aliviar el dolor de los armenios que permanecían en el Cáucaso, y de conformidad con los nuevos procesos histórico-políticos, la UGAB fue reorientando sus objetivos hacia fines sociales, culturales y educativos.

Fundamentalmente el perfil educativo de la institución se concretó en 1974, con la creación de un colegio secundario, y la posterior anexión de un colegio primario. Las obras, incluyendo un moderno complejo social y deportivo, pudieron realizarse en gran parte gracias al aporte económico del señor Alex Manoogian, entonces presidente del Consejo Central. En un gesto de gratitud, el actual instituto educativo de la U.G.A.B Buenos Aires, lleva el nombre de su señora esposa, Marie Manoogian.

Actualmente, desde la amplia sede de la calle Armenia 1322, la U.G.A.B cumple con creces sus objetivos fundacionales. Aparte se la institución educativa Marie Manoogian,

se destacan el Coro Shnorhalí y la revista Generación 3 que publica la Liga de Jóvenes de la U.G.A.B.

Partidos Políticos y Asociaciones Culturales

La UGAB es una institución de carácter internacional, creada en el Cairo en 1906. La “Sociedad de Beneficencia de los Armenios en Argentina” pasó a formar parte de la red internacional en el año 1913, adquiriendo su nombre actual.

Entre sus objetivos fundamentales, se encuentra el establecimiento de lazos sociales entre sus miembros, la preservación de la identidad, y también el enriquecimiento del vínculo con Argentina. A medida que las actividades iban proliferando, se formaban nuevos grupos activos en el seno de la Institución. Así nace en 1940 la Liga de Jóvenes en 1948 la Comisión de Damas.

La vieja casona de dos plantas, de la entonces calle Acevedo, servía como lugar de encuentro para que los jóvenes y adultos de la colectividad practicaran algunos deportes y aprendieran los idiomas armenio y castellano.

De la finalidad benéfica inicial que procuraba aliviar el dolor de los armenios que permanecían en el Cáucaso, y de conformidad con los nuevos procesos histórico-políticos, la UGAB fue reorientando sus objetivos hacia fines sociales, culturales y educativos.

Fundamentalmente el perfil educativo de la institución se concretó en 1974, con la creación de un colegio secundario, y la posterior anexión de un colegio primario. Las obras, incluyendo un moderno complejo social y deportivo, pudieron realizarse en gran parte gracias al aporte económico del señor Alex Manoogian, entonces presidente del Consejo Central. En un gesto de gratitud, el actual instituto educativo de la U.G.A.B Buenos Aires, lleva el nombre de su señora esposa, Marie Manoogian.

Actualmente, desde la amplia sede de la calle Armenia 1322, la U.G.A.B cumple con creces sus objetivos fundacionales. Aparte se la institución educativa Marie Manoogian, se destacan el Coro Shnorhalí y la revista Generación 3 que publica la Liga de Jóvenes de la U.G.A.B.

Aportes a la cultura porteña

Sabores armenios en Buenos Aires

Dado que los inmigrantes armenios provenían principalmente de Grecia, Siria y Líbano, la afinidad cultural con estos pueblos se vio reflejada en las interacciones que mantuvieron en Buenos Aires con estas colectividades e incluso determinó en gran parte el asentamiento en la zona descripta.

Allí los armenios comenzaron a cocinar las comidas tradicionales de esos inmigrantes, principalmente los platos típicos árabes, llegando a convertirse hoy en grandes expertos de esa cocina. De esta manera, una cuestión de origen mercantil, como es responder a la

demanda de una gastronomía tradicional por otra colectividad, se convierte en un factor de confusión de la identidad cultural armenia por el público, puesto que en muchos casos el público confunde platos típicos árabes o griegos con la tradicional comida armenia. Muchos de los platos de este variado y diverso menú, son totalmente ajenos a la dieta de los habitantes de la actual meseta armenia.

Aunque son los menos, no faltan los sitios que rinden homenaje a la tradicional comida armenia, en donde están presentes por ejemplo el arroz Pilav, o el Herisé (locro armenio). Todas estas recetas constituyen un ejemplo de empeño creativo para combinar sabores genuinos y elementales de cereales y legumbres, con verduras y plantas aromáticas, leche y carnes, logrando un resultado siempre variado, nutritivo y de intensos sabores.

Aportes a la música

La banda “Los Armenios”

La música tradicional armenia ha cobrado nueva vida en nuestra Ciudad de la mano de un grupo de jóvenes orgullosos de su identidad y conscientes de la necesidad de preservarla.

Desde el año 2003, este proyecto ha ido tomando forma y se ha materializado en la producción de dos cd's, lanzados en los años 2006 y 2008 respectivamente, recitales y participaciones en diferentes eventos, que han posicionado al grupo como uno de los referentes artísticos más representativos de esta colectividad en la Ciudad de Buenos Aires.

El desafío de crear canciones propias, el respeto a la hora de arreglar canciones tradicionales de la música armenia y hasta la idea de incorporarle melodías a un poema, forman parte del repertorio que tiene como hilo conductor la búsqueda de un sonido original dentro del estilo de la música armenia.



La voz armenia: El coro Arax

El Coro Arax, dirigido por el distinguido Jean Almouhian, cumplió 50 años en el 2007, consolidando así medio siglo de canto cargado de espiritualidad y tradición capaz de aunar los sentimientos de la colectividad armenia en nuestra Ciudad. Esta tradición musical se remonta a las diversas fuentes de la música litúrgica armenia inspiradas por San Gregorio el Iluminador a partir del siglo IV de nuestra era.

El coro “Arax” de la “Asociación Amigos de la Música Armenia” fue fundado en el año 1957 y desde entonces viene realizando una ininterrumpida labor para la difusión del canto y la música Armenia.

Asimismo, su calidad artística puede apreciarse en la interpretación de temas populares argentinos y de melodías originarias de diferentes culturas del mundo.

Compuesto por voces mixtas, pertenecientes a tres diferentes generaciones, seleccionadas y sometidas a una rigurosa disciplina vocal y musical por el Maestro Almouhian, cuenta con un repertorio que supera las 280 obras en siete idiomas; razones suficientes por las que el Coro “Arax” es considerado uno de los más importantes en la Diáspora Armenia y entre los coros de la Argentina.

El Coro “Arax” comparte su motivación con el Coro “Shnorhali” de la Unión General Armenia de Beneficencia, nacido en 1980 como una prolongación de la tarea del aula del Instituto Marie Manoogian, y con la dirección de la Prof. Diana Kaprielian de Sarafian.

El acercamiento a las obras musicales de compositores armenios, como el estudio de los diferentes autores de los textos que inspiraron los géneros musicales, estimula una formación disciplinaria en la que convergen objetivos diversos: el contacto con la lengua armenia “krapar” o “ashjarapar”, el conocimiento del repertorio litúrgico, la

riqueza de la expresión popular en sus ritmos sincopados o el ferviente patriotismo en la canciones heroicas, además de la educación musical, la preparación vocal y la agrupación de los timbres. Todos ellos logros consumados y felizmente evidenciados en cada presentación.

Legislación

Quizás uno de los rasgos más destacado que ha trascendido a la colectividad armenia para constituirse en tema de agenda de política nacional, ha sido el esfuerzo mancomunado por el reconocimiento del genocidio del pueblo armenio. En este asunto, la colectividad armenia de Buenos Aires ha tenido un importante rol que ha sido reconocido a nivel mundial, y que ha contado con el apoyo de las autoridades locales.

La primera ley de reconocimiento del genocidio armenio sancionada en la Argentina es la 13.478 de la Provincia de Buenos Aires, del 17 de mayo de 2006, promovida por el Diputado Sergio Nahabetian (Recrear/Pro). La citada ley que reconoce al 24 de Abril como “Día de Conmemoración del Primer Genocidio del Siglo XX del que fuera víctima del pueblo armenio” sirvió de antecedente a la ley 2.058 de la Ciudad de Buenos Aires.

La Ley. 26199 sancionada en diciembre de 2006 es la materialización de este esfuerzo. Impulsada por el Consejo Nacional Armenio, contó con el aval de todos los bloques para ser sancionada. Por esta disposición se declara el 24 de abril “Día de la acción por la tolerancia y el respeto de los pueblos”, con el espíritu de que su memoria sea una lección permanente sobre los pasos del presente y las metas de nuestro futuro. Esta ley nacional, tuvo su correlato en el ámbito de la Ciudad con la sanción de la Ley 2.675 del año 2008. Anteriormente, la ley 2.058 del año 2006, sancionada por la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, instituía el 24 de abril, "Día de Conmemoración del Primer Genocidio del Siglo XX".

Un 24 de abril dio comienzo el exterminio planificado de 1.500.000 armenios, ejecutado por Turquía durante los años 1915-23, que ha sido reconocido y tipificado como genocidio por numerosos organismos internacionales parlamentos nacionales.

Libro del GCBA sobre genocidio armenio

La Dirección de Relaciones Institucionales del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires presentó en la Feria del Libro del año 2009 una obra evocativa del genocidio armenio que fue distribuida en los colegios porteños, con el fin de que docentes y alumnos puedan usarla como material de referencia histórica y como guía de trabajo.

Bajo el título Genocidio Armenio, el libro, cuya elaboración contó con la colaboración de la comunidad armenia, fue editado como documento conmemorativo del Día de Acción por la Tolerancia y el Respeto entre los Pueblos, establecido por ley nacional el 24 de abril.

Algunas personalidades destacadas

Miembros de la colectividad armenia residente en Buenos Aires, han alcanzado fama nacional e internacional desde muy variadas disciplinas.

En el ámbito empresarial, sin duda el mayor y mejor referente es el empresario Eduardo Eurnekian, quien a través de “Corporación América”, “Aeropuertos Argetina 2000”, “Bodegas del Fin del Mundo”, entre otras empresas, contribuye al desarrollo argentino y se convierte en una verdadera usina de trabajo para miles de ciudadanos.

En medicina, se destaca la labor científica del Dr. Daniel Stamboulian, pograduado en infectología por la la Universidad del Sur de California. Fue presidente de la Sociedad Argentina de Infectología (1983-1986) y de la Asociación Panamericana de Infectología (1984-1986). Es miembro fundador y presidente de dos organizaciones sin fines de lucro: en Argentina FUNCEI, la Fundación Centro de Estudios Infectológicos, y en EE.UU. FIDEC (Fighting Infectious Diseases in Emerging Countries), para la lucha contra las enfermedades infecciosas en países emergentes, entre muchas otras actividades.

En las funciones públicas, han ejercido importantes roles, el economista Carlos Melconian y el Dr. León Arslanian. El primero se desempeñó en la Gerencia de Investigaciones Económicas y ocupó la Subgerencia del Área Externa del Banco Central de la República Argentina. Desde allí participó en las negociaciones vinculadas con la deuda que nuestro país mantiene con organismos multilaterales y bilaterales de crédito y los bancos comerciales. Actualmente es consultor de referencia en macroeconomía argentina y sector externo.

El abogado y juez León Carlos Arslanián se destacó entre otras cosas por haber integrado el tribunal que en 1985 condenó a los militares que gobernaron el país durante la dictadura llamada Proceso de Reorganización Nacional (1976-1983) en el llamado Juicio a las Juntas. Ha ocupado cargos de relevancia, como el Ministerio de Justicia de la Nación durante el período 1991-1993 y el Ministerio de Seguridad de la Provincia de Buenos Aires (2004-2007).

El Diputado Sergio Nahabetian, Concejal en Avellaneda, Provincia de Buenos Aires (1989-1993), integrante de las comisiones de Hacienda, Industria, Obras Públicas, Derechos Humanos, Salud, Educación y Medio Ambiente; Vicepresidente del Concejo Deliberante de Avellaneda; Secretario de Gobierno de la Municipalidad de Avellaneda, Jefe Operativo del Instituto de Desarrollo Empresario Bonaerense, Diputado de la Provincia de Buenos Aires (2005-2009) autor de la ley con la que la Provincia de Buenos Aires reconoció el genocidio armenio en abril de 2006; actualmente, Director Ejecutivo del Area de Discapacidad de la Defensoría del Pueblo de la Provincia de Buenos Aires.

En el ámbito académico y de investigación, resaltan nombres como el de Juan Gabriel Tokatlian y Khatchick Der Ghougassian. El primero sociólogo y especialista en Relaciones Internacionales, se desempeña como Director de Ciencia Política y Relaciones Internacionales de la Universidad de San Andrés. Desarrolló gran parte de su carrera en Colombia, escenario que le permitió enfocar sus principales temas de análisis: ha publicado artículos sobre la política exterior de Colombia, sobre las relaciones entre Estados Unidos y América Latina, sobre el sistema global contemporáneo y sobre el narcotráfico, el terrorismo y el crimen organizado convirtiéndose en un autor de referencia para los estudiantes latinoamericanos. Por su parte, Khatchick Der Ghougassia, es también Doctor en Relaciones Internacionales y se desempeña como docente de la maestría en Relaciones Internacionales del programa

conjunto de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), Universidad San Andrés y Universidad de Barcelona. Es investigador de FLACSO Argentina y ha publicado trabajos sobre diversas temáticas de las relaciones internacionales y los estudios de seguridad.

En el plano artístico, son muchos los armenios que se han destacado por su vocación en la música y la pintura.

Una personalidad conocida en este medio es el señor Santiago Chotsourian, cuyo nombre está fuertemente ligado a la música clásica. Además de su sólida preparación, nacional e internacional, en composición y dirección orquestal y coral, Pedro Chotsuria, es la inconfundible voz que tantos años ha acompañado a las principales ediciones radiales de música clásica. En 1995 fue presidente de Radio Clásica FM 97.5 y a partir de febrero de 2000 se desempeñó durante dos años como director general de la FM 87.9 Clásica de Radio Nacional.

También ha realizado una notable labor como director artístico de la radio Amadeus 103.7 y en la publicación del mismo nombre. Es promotor de numerosas iniciativas de alcance nacional e internacional que tienen por objetivo estimular la creatividad y el disfrute de la música clásica.

También es un orgullo para la colectividad armenia, la trayectoria de la compositora argentina de ascendencia armenia, Alicia Terzián, que es musicóloga y autora de piezas sinfónicas (“Movimientos contrastantes”), vocales, corales, de cámara e instrumentales en donde brillan una persistente influencia de la música religiosa armenia.

En 1968 Terzián creó la Fundación Encuentros Internacionales de Música Contemporánea de la que es directora artística. Los Festivales Encuentros se han perfilado desde entonces como un gran foro de la música contemporánea latinoamericana y desde 1979 la Fundación es la Sección Argentina de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea.

En el campo de las artes plásticas, uno de los artistas argentinos de origen armenio de renombre internacional es Jorge Demirjian, quien habiendo nacido en Buenos Aires en 1932, vivió muchos años en distintas ciudades del exterior como Milán, París y Nueva York. En 1980 se radica en Buenos Aires trayendo consigo la neofiguración a la Argentina. Así escala posiciones hasta colocarse en la cima de la pintura nacional. Sus obras figuran en los museos: de Arte Moderno y Nacional Bellas Artes, de Buenos Aires; MOMA, Nueva York; University Art Museum, Texas; de Arte Moderno, de Bogotá; de Bellas Artes de Erevan, Armenia; y en la Biblioteca Nacional de París, el Banco de Boston, Boston, y en el Fond National d'Art Contemporain, París.

También cabe citar el aporte cultural de Esther Nazaria, pintora y escultora porteña de ascendencia armenia cuyas exposiciones han recorrido numerosas ciudades del mundo.

En el año 2003 forma parte de “Exilios”, homenaje a Cortázar y Soriano en Bruselas, Bélgica y con el grupo Artistas del Fin del Mundo, expone en Lisboa, Bilbao y Tenerife. En el año 1997 presenta sus pinturas en la Galería de Arte Moderno de Bogotá, Colombia.

Desde 1985 es Profesora de Pintura en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón y en la carrera de Diseño de Indumentaria y Textil de la Facultad de Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires.

Formó parte del Centre de documentation « Femmes Artistes à travers le Monde » FAAM, Canadá, en colaboración con el Museo de Arte Contemporáneo de Laurentides, Québec, en el área de planificación de residencias en Buenos Aires. En el 2007 fue coordinadora del área de artes visuales Fuga Jurásica, Museo Argentino de Ciencias Naturales Bernardino Rivadavia. Actualmente es coordinadora del área de artes visuales de Fuga Metropolitana.

En deporte, el nombre de David Nalbandian es sinónimo de embajador deportivo argentino en tenis. Talento profesional, nacido en Unquillo, provincia de Córdoba, David Nalbandian es a la vez que un deportista cabal, un joven comprometido con el país. La fundación que preside bajo el lema “Ayúdame a jugar el partido más importante de mi vida” tiene como fin ayudar a las personas de bajos recursos para mejorar sus condiciones de vida.

Otro deportista ya desaparecido, que ayudó a difundir el nombre de los armenios fue Martín Karadagian, quien antepone a su nombre el gentilicio de “el armenio” para diferenciar a los armenios de los “turcos” como comúnmente se calificaba a toda la migración que venía de Medio Oriente.

Martín Karadagian fue el creador de “Titanes en el ring”, programa con el que dio rienda suelta a las fantasías de chicos y grandes en la década del '60.

Aportes a la pintura

Desde hace varios años, el Centro Cultural Tekeyán, sito en Armenia 1329, se ha convertido en un verdadero núcleo de difusión de la obra de artistas plásticos en distintas disciplinas. En sus salones se exhiben pintura, escultura, objetos e instalaciones.

El edificio en sí mismo es parte inseparable de la cultura armenia. En su frente, el monumento a la heroica gesta de Sardarabad, librada por el pueblo armenio el 26 de mayo de 1918 para defender su libertad y fe cristiana, es una réplica del erigido en Armenia.

Este monumento realizado en mármol por el artista Manuel Gheridian, tiene su contrapartida en la pared paralela, en el interior del edificio, donde el mismo artista plasmó en un colorido mural toda la historia del pueblo armenio.

Así concebido, el Centro Cultural Tekeyán realiza una importante tarea de difusión y apoyo a los artistas plásticos –armenios o no- participando en distintos circuitos artísticos de la Ciudad de Buenos Aires.

Barrios, calles, plazas y monumentos

Palermo, el corazón de la comunidad

En un sector privilegiado de Palermo Viejo, conviven las sedes centrales de todas las instituciones armenias. En consecuencia, Palermo Viejo se ha transformado en el entorno por excelencia de esta colectividad en Buenos Aires. En homenaje a ello y a instancias del Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires, el tramo de la calle Acevedo comprendido entre las avenida Córdoba y Santa Fé, fue bautizado Armenia en oportunidad de la visita pontifical del Patriarca Supremo y Católicos de todos los armenios. S.S. Vazkén I, en 1983. La placa recordatoria fue descubierta entonces en la esquina de Córdoba y Armenia por el mismo Catolicós, en presencia del Intendente Saguier.

En esas cuadras emerge la cúpula de la Catedral San Gregorio el Iluminador, rodeada del Arzobispado, el Centro Armenio, el Instituto Educativo San Gregorio el Iluminador, la sede de la Unión General Armenia de Beneficencia y su Instituto Marie Manoogian, la Asociación Cultural Tekeyán, la Asociación Cultural Armenia, el Centro Cultural Tadrón, la Unión Compatriótica Armenia de Marras, además de locales comerciales armenios, en donde podemos encontrar especialidades culinarias, especias y objetos tradicionales.

En la misma cuadra y sobre la misma vereda impar del 1300 de Armenia, dos monumentos recuerdan la memoria de mártires armenios y valerosos combatientes. En los jardines del Arzobispado se emplaza el monumento a los mártires armenios del genocidio de 1915 y al frente de la sede “Surén y Virginia Fesjian”, se encuentra el monumento a la batalla de Sardarabad, cómo símbolo de la lucha del pueblo armenio por la libertad y la fé.

La Plaza Armenia y su jachkár

La Plaza Armenia, también ubicada en la zona de Palermo, se encuentra delimitada por la Av. Figueroa Alcorta, la Av. Tornquist, la calle Juan A. Bello y la Av. Intendente Bunge, y es uno de los espacios verdes más grandes del Parque Tres de Febrero. En 2007 se llevaron a cabo algunas remodelaciones, entre las cuales se encuentra la construcción de un cantero central en forma de cruz, que por las noches cuenta con una iluminación especial. La plaza en sus costados cuenta con bancos de descanso para sentarse a disfrutar de la vista, el verde y un significativo diseño.

Por donación de los hermanos Arturo y Emilio Karagozlu, en nombre de sus padres, Kevork y Vera, la plaza cuenta desde diciembre de 2005 con un jachkár, traído especialmente desde Armenia.

El emplazamiento de este jachkár en Plaza Armenia simboliza la fusión de dos identidades – la armenia y la argentina – en una unidad indisoluble, como lo es la hermandad entre los dos países. No es casual entonces que el jachkár realizado por el artista armenio Grigor Baghumyan cuente en su base opuesta con una planta de ceibo, árbol nacional argentino, como expresión simbólica acabada del sentido de esta donación.



¿Qué es un jachkár?

Los jachkár son monumentos arquitectónicos típicamente armenios de carácter conmemorativo o recordatorio contruidos íntegramente de piedra y montados verticalmente sobre un pedestal. En su frente tienen esculpida una gran cruz central rodeada por toda una serie de ornamentos tallados con una técnica tal que dan la impresión del trabajo en filigrana o las telas de encaje. Gracias a ello, la piedra pierde su materialidad y adquiere una fascinante sensación etérea. Estas obras de arte se han transformado en un símbolo de Armenia por la originalidad de la concepción, su difusión exclusiva entre los armenios, su alta calidad artística y fundamentalmente, su conexión con la espiritualidad armenia.

Estos monumentos originados en el siglo IX, en plena Edad Media, se construían por varios motivos: la victoria en una batalla contra el invasor, la inauguración de un puente en un valle apartado e inaccesible, en recuerdo devoto de algún personaje de renombre, etc.

Además se erigían en los cementerios como estela funeraria por parte de las familias en memoria de sus deudos. Estructuralmente, los monumentos jachkár constan del “jachkár propiamente dicho” y su “pedestal” que lo eleva del suelo protegiéndolo y maximizando su expresividad. A su vez, el “jachkár propiamente dicho” consta de la figura central protagonista, la “cruz de estilo armenio” ubicada sobre los brazos del “árbol de la vida” y del “símbolo de la eternidad” en forma de roseta. Este espacio central está delimitado a ambos lados por una larga banda de ornamentos laterales y una composición frontal en la parte superior. Complementan lo anterior las inscripciones alusivas, siempre ubicadas en la cara posterior del jachkár, totalmente lisa.

Estos monumentos siempre fueron ubicados de tal manera que la iluminación natural de los rayos solares actuaran sobre la superficie trabajada, creando así tonalidades de luz y sombra que resaltan los detalles de la escultura.

Los armenios buscaron alivio a sus sufrimientos y persecuciones orando al Creador delante de estas enormes “cruces de piedra” (ese es el significado de la palabra “jachkár”), que sirvieron de altar, iglesia, o capilla en cada rincón del milenario Ararat.

Esta expresión artística, como herencia del acervo cultural armenio, ha sido rescatada y plenamente desarrollada en la actualidad. Hoy en día, igual que en la antigüedad, se erigen hermosos jachkár como monumentos conmemorativos en todo el territorio de la República de Armenia, obra de escultores contemporáneos, que han sintetizado los recursos tradicionales con la creatividad individual.

Plazoleta Monte Ararat

Esta plazoleta se encuentra ubicada en el barrio de Palermo, muy cerca de la Catedral Católica Armenia Nuestra Señora de Narek (Charcas 3529) entre las calles Charcas, Salguero y Vidt. El nombre de la plazoleta hace referencia al lugar en el que, según la narración bíblica, se asentó el Arca de Noé después del diluvio universal. Actualmente el Ararat pertenece territorialmente a Turquía, sin embargo, es parte de la Armenia Histórica y es el símbolo nacional de Armenia. El Monte Ararat aparece en el centro del Escudo de armas de Armenia y además la montaña puede verse desde la mayor parte de la República de Armenia, incluida su capital Ereván. A menudo, este símbolo nacional es representado por artistas armenios en la diáspora a través de diversas técnicas artísticas.

La plazoleta fue gestionada por la comunidad armenia-católica en 1983. En la intersección con Salguero se ha elevado una réplica del Monumento a los Mártires del Genocidio de Dzidzernagapert, creado en 1965 en la capital de Armenia en conmemoración del cincuentenario del Genocidio Armenio.

Curiosidades

Por ley, la Legislatura de la CABA ha instituido el 24 de abril como día Día de Conmemoración del Primer Genocidio del Siglo XX y a nivel nacional, el mismo año se instituyó el 24 de abril como Día de la acción por la tolerancia y el respeto de los pueblos.

Día de la acción por la tolerancia y el respeto de los pueblos.

El tramo de la calle Acevedo comprendido entre Av. Córdoba y Av. Santa Fé, fue bautizado Armenia en oportunidad de la visita pontifical del Patriarca Supremo y Catolicós de todos los armenios S.S. Vazkén I, en 1983. La placa recordatoria fue descubierta entonces en la esquina de Córdoba y Armenia por el Patriarca, en presencia del Intendente Saguier.

Existen en Buenos Aires dos originales monumentos típicamente armenios. Uno es el Jachkár de la Plaza Armenia, que es una cruz de piedra con elaborada ornamentación y alto simbolismo para la comunidad, y otro es el monumento de la Plazoleta Monte Ararat, una réplica del Monumento a los Mártires del Genocidio de Dzidzernagapert, presente en Ereván.

Ver fuentes consultadas

- “Antecedentes históricos de la Comunidad Armenia católica en la Argentina”, Buenos Aires, Diario Armenia, 19 de agosto de 2004.
- Asilian, Eduardo Dante, "Nace una Benemérita Institución: Fundación trayectoria de la Unión General Armenia de Beneficencia". Próximo a publicarse. Disponible en: <http://www.ugab.org.ar/>.
- Binayan, Narciso. “Los armenios en la Argentina son ¿inmigrantes, refugiados o exiliados...?”. En: Narciso Binayan (h), Notas para la prehistoria de las comunidades armenias" en Los Armenios del Sur (Primeras Jornadas de Estudio), Buenos Aires, Instituto de investigación Armenológica, s/f.
- Boulgourdjian-Toufeksian, Nélica, Los armenios en Buenos Aires: la reconstrucción de la identidad, 1900-1950, Buenos Aires, Centro Armenio, 1997.
- “El Coro Arax celebró sus cincuenta años con un concierto”, Buenos Aires, La Nación, martes 13 de noviembre de 2007.
- "El Coro Arax". Disponible en: <http://www.coroarax.com.ar/>
- González Rouco, María, La diáspora Armenia, s/d.
- Knassian, Sergio. Entrevista realizada por el Observatorio de Colectividades.
- Memorias de Inmigrantes I, Dirección General de Relaciones Institucionales, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.
- Monumentos y Obras de Arte en el Espacio Público. Colección cuadernos educativos, Buenos Aires, Comisión de Preservación del Patrimonio Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, 2001.
- Mouratian, Pedro. Entrevista realizada por el Observatorio de Colectividades.
- Nogués, Germinal, Buenos Aires, ciudad secreta, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 2003.
- Piñeiro, Alberto Gabriel, Las calles de Buenos Aires. Sus nombres desde la fundación hasta nuestros días, Buenos Aires, Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, Secretaría de Cultura, Gobierno de Buenos Aires, 2005.
- Piñeiro, Alberto Gabriel, Barrios, calles y plazas de la Ciudad de Buenos Aires. Origen y razón de sus nombres, Buenos Aires, Patrimonio e Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, Secretaria de Cultura, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, s/f.
- Sardarabad, Número aniversario.
- Tercian, Alicia: <http://aliciaterzian.com/>
- “Todo es Historia, En la Escuela”, Suplemento de Ciencias Sociales para docentes de EGB y Polimodal. Suplemento N°4, abril del 2000.

Datos del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#). www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario

